



PROCÈS-VERBAL

Réunion du 13 octobre 2022, de 10 h 30 à 13 heures

BRUXELLES

La séance est ouverte le jeudi 13 octobre 2022, à 10 h 33, sous la présidence de Tomas Tobé, président.

1. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

2. Communications de la présidence

Le président précise le régime linguistique retenu.

Il indique également qu'en raison d'un engagement de dernière minute qui tombe en même temps que la réunion, il ne pourra assurer la présidence que jusqu'à 11 heures. Pierrette Herzberger-Fofana, première vice-présidente, le remplacera pour le reste de la réunion.

*** *Heure des votes (vote électronique)* ***

3. Mise en œuvre du nouvel agenda européen de la culture et de la stratégie de l'Union européenne dans le domaine des relations culturelles internationales

DEVE/9/09494

2022/2047(INI)

Rapporteure pour avis:

Sabine Verheyen (S&D)

PA – PE734.328v01-00

AM – PE735.794v01-00

Fond:

CULT* Salima Yenbou (Renew)

PR – PE736.501v02-00

- Adoption du projet d'avis

Intervient: György Hölvényi

Amendements adoptés: CA 1, CA 2, 15, CA 3, CA 4, 12, CA 5, 31, 33, CA 6, 40, 41, 42, 49, 52, 1, 2, 3

Amendements rejetés: 11, 13, 16, 30, 54, 55

Amendements caducs: 4, 5, 6, 7, 8, 19, 53, 47, 14, 9, 10, 22, 38, 48, 17, 18, 21, 23, 20, 44, 43, 29, 28, 24, 25, 26, 27, 32, 45, 50, 46, 34, 35, 36, 37, 39, 51

Décision: Le projet d'avis, tel que modifié, est adopté: pour: 19; contre: 1; abstention: 1.

4. Conclusion de l'accord de partenariat volontaire entre l'Union européenne et la République coopérative du Guyana sur l'application des réglementations forestières, la gouvernance et les échanges commerciaux de produits du bois vers l'Union européenne

DEVE/9/09008

*** 2022/0142(NLE) COM(2022)0200 – C9-0171/2022

Rapporteuse pour avis:

Michèle Rivasi (Verts/ALE)

PA – PE735.509v01-00

Fond:

INTA Karin Karlsbro (Renew)

PR – PE736.503v01-00

- Adoption du projet d'avis

Décision: Le projet d'avis, tel que modifié, est adopté: pour: 21; contre: 0; abstentions: 0.

5. Conclusion de l'accord de partenariat volontaire entre l'Union européenne et la République coopérative du Guyana sur l'application des réglementations forestières, la gouvernance et les échanges commerciaux de produits du bois vers l'Union européenne

DEVE/9/09613

2022/0142M(NLE)

Rapporteuse pour avis:

Michèle Rivasi (Greens/EFA)

PA – PE735.508v01-00

AM – PE735.824v01-00

Fond:

Commission du commerce international
Karin Karlsbro (Renew)

PR – PE736.518v01-00

- Adoption du projet d'avis

Amendements adoptés: CA 1, CA 2, 12, CA 3, 18, 19, CA 4, CA 5, 26

Amendements rejetés: 27

Amendements caducs: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 10, 16, 13, 14, 15, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25

Décision: Le projet d'avis, tel que modifié, est adopté: pour: 15; contre: 0; abstentions: 6.

6. Amélioration du cadre financier pluriannuel 2021-2027: un budget de l'Union résilient et adapté aux nouveaux défis

DEVE/9/09194

2022/2046(INI)

Rapporteur pour avis:

Charles Goerens (Renew)

PA – PE735.495v01-00

AM – PE736.358v01-00

Fond:

BUDG

Jan Olbrycht (PPE)

PR – PE734.412v01-00

Margarida Marques (S&D)

- Adoption du projet d'avis

Amendements adoptés: CA 1, CA 2, CA 3, CA 4, CA 5, CA 6, CA 7, 35, 36, 37, 40, CA 8, CA 9, 44, 45, 46 (première partie), 47

Amendements rejetés: 15 B, 46 (deuxième partie), 48

Amendements caducs: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15 A, 16, 17, 18, 19, 21, 20, 22, 23, 24, 25, 11, 26, 27, 28 (première partie), 28 (deuxième partie), 29, 30, 41, 42, 43, 31, 32, 33, 34, 38, 39

Décision: Le projet d'avis, tel que modifié, est adopté: pour: 11; contre: 2; abstentions: 7.

* * *

Pierrette Herzberger-Fofana, première vice-présidente, assure la présidence à partir de 11 h 1.

7. Semaine européenne d'action pour les filles

DEVE/9/10221

- Échange de vues avec de jeunes porte-parole de la cause

Pierrette Herzberger-Fofana formule des observations liminaires.

Quatre jeunes (Inès, John Jessy, Anthony et Amal) font un exposé.

Intervient: María Soraya Rodríguez Ramos (DEVE - point de contact pour les questions d'égalité des sexes), Frances Fitzgerald, Mónica Silvana González,

Karsten Lucke, Antoni Comín i Oliveres, Pierrette Herzberger-Fofana, Brigitte Luggin (DG INTPA), Friederike Tschampa (EEAS)

Inès, John Jessy, Anthony et Amal répondent aux questions posées.

Tomas Tobé, président, assure la présidence à partir de 12 h 13.

8. Perspectives: l'Afrique face aux défis mondiaux

DEVE/9/10233

- Échange de vues avec Cristina Duarte, conseillère spéciale des Nations unies pour l'Afrique

Tomas Tobé formule des observations liminaires.

Cristina Duarte, conseillère spéciale des Nations unies pour l'Afrique, présente un exposé.

Interviennent: György Hölvényi, Karsten Lucke, Pierrette Herzberger-Fofana, Catherine Chabaud, Antoni Comín i Oliveres, Tomas Tobé

Cristina Duarte répond aux questions posées.

* * *

9. Divers

10. Prochaine réunion

- Le 26 octobre 2022, de 9 heures à 12 h 30 et de 15 heures à 19 heures.

La séance est levée à 13 h 16.

Results of roll-call votes

Contents

1. Implementation of the New European Agenda for Culture and the EU Strategy for International Cultural Relations	
DEVE/9/09494.....	6
1.1. Final vote	6
2. Conclusion of the Voluntary Partnership Agreement between the European Union and the Co-operative Republic of Guyana on forest law enforcement, governance and trade in timber products to the European Union	
DEVE/9/09008.....	6
2.1. Final vote	6
3. Conclusion of the Voluntary Partnership Agreement between the European Union and the Co-operative Republic of Guyana on forest law enforcement, governance and trade in timber products to the European Union	
DEVE/9/09613.....	7
3.1. Final vote	7
4. Upscaling the 2021-2027 Multiannual Financial Framework: a resilient EU budget fit for new challenges	
DEVE/9/09194.....	7
4.1. Final vote	8

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Implementation of the New European Agenda for Culture and the EU Strategy for International Cultural Relations
DEVE/9/09494

1.1. Final vote

19	+
NI	Antoni Comín i Oliveres
PPE	Hildegard Bentele, Lefteris Christoforou, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Ljudmila Novak, Christine Schneider, Tomas Tobé
Renew	Catherine Chabaud, Pierre Karleskind
S&D	Eric Andrieu, Ilan De Basso, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino
The Left	Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Benoît Biteau, Pierrette Herzberger Fofana, Caroline Roose

1	-
ID	France Jamet

1	0
ECR	Beata Kempa

2. Conclusion of the Voluntary Partnership Agreement between the European Union and the Co-operative Republic of Guyana on forest law enforcement, governance and trade in timber products to the European Union
DEVE/9/09008

2.1. Final vote

21	+
ECR	Beata Kempa
ID	France Jamet
NI	Antoni Comín i Oliveres
PPE	Hildegard Bentele, Lefteris Christoforou, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė; Ljudmila Novak, Christine Schneider, Tomas Tobé
Renew	Catherine Chabaud, Pierre Karleskind
S&D	Eric Andrieu, Ilan De Basso, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino
The Left	Miguel Urbán Crespo

Verts/ALE	Pierrette Herzberger Fofana, Erik Marquardt, Caroline Roose
-----------	---

0	-

0	0

3. Conclusion of the Voluntary Partnership Agreement between the European Union and the Co-operative Republic of Guyana on forest law enforcement, governance and trade in timber products to the European Union
DEVE/9/09613

3.1. Final vote

15	+
ECR	Beata Kempa
ID	France Jamet
NI	Antoni Comín i Oliveres
PPE	Hildegard Bentele
Renew	Catherine Chabaud, Pierre Karleskind
S&D	Eric Andrieu, Ilan De Basso, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino
The Left	Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Pierrette Herzberger Fofana, Erik Marquardt, Caroline Roose

0	-

6	0
PPE	Lefteris Christoforou, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė; Ljudmila Novak, Christine Schneider, Tomas Tobé

4. Upscaling the 2021-2027 Multiannual Financial Framework: a resilient EU budget fit for new challenges
DEVE/9/09194

4.1. Final vote

11	+
PPE	Tomas Tobé
RENEW	Catherine Chabaud, Pierre Karleskind
S&D	Eric Andrieu, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino
THE LEFT	Miguel Urbán Crespo
VERTS/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Caroline Roose

2	-
ECR	Beata Kempa
ID	France Jamet

7	0
PPE	Hildegard Bentele, Lefteris Christoforou, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Ljudmila Novak, Christine Schneider
S&D	Ilan De Basso

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Tomas Tobé (Chair), Pierrette Herzberger-Fofana (1 st VC), Pierfrancesco Majorino (2 nd VC)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Eric Andrieu, Hildegard Bentele, Catherine Chabaud, Antoni Comín i Oliveres, Lefteris Christoforou, Mónica Silvana González, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Karsten Lucke, Miguel Urbán Crespo
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Benoît Biteau, Ilan De Basso, Frances Fitzgerald, María Soraya Rodríguez Ramos, Caroline Roose

209 (7)
Franc Bogovič, France Jamet, Pierre Karleskind, Ljudmila Novak, Christine Schneider, Juan Ignacio Zoido Álvarez
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Cefalu, Luggin	
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ	
EEAS	Hobjila, Tschampa

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare
Cristina Duarte, UN Special Adviser on Africa

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Bokias Fernandez-Cañadas, Burnea, Mroczkowska, Tarczynska
S&D	Gieskes, Horn, Gonzalez del Pino
Renew	Christensen
ID	
Verts/ALE	Baltide, Trépant
ECR	
The Left	
NI	Rucyte

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Όίγυστεenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
O'Keeffe, David, Hahn, Machado, Manrique Gil, Ramet, Sedlackova
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Costello

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman